

LA BASKONIA
REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXI

BUENOS AIRES, SETIEMBRE 10 DE 1914

Nº 756





EN TORNO DE UN PROYECTO

SE ha vuelto á remover el proyecto de Confederación de sociedades, que hace varios meses lanzara el conocido baskófilo D. Regino Galdos, actual director de la revista "Euskal Erria" de Montevideo.

El fondo de la idea es plausible, pero su realización muy problemática, y hoy casi imposible, pues todas las atenciones están fijadas en la grave conflagración europea, de serias consecuencias para la vida económica de estos países.

Además, el baskongadismo, carece de cohesión, no solo aquí, sino en nuestro mismo país.

Las diversas fracciones políticas, las opiniones religiosas y la mal interpretada división de nacionalidades de ambas vertientes del Pirineo, imposibilitan una acción conjunta, con la agravante de un individualismo traducido en intransigencia que á muchos caracteriza y que malograría una tentativa de esa índole.

Y si se ha de hablar con toda sinceridad, hay que confesar que vivimos en una época de positivismo desesperante, en un ambiente frío y calculador que esteriliza los entusiasmos afectivos.

El egoísmo y las ambiciones relegan á un lugar secundario los ideales, y solo unos pocos ¡tan pocos! han podido por suerte mantener sin bastardear sus caros sentimientos patrios; pero esos mismos acaban por decepcionarse y alejarse cuando advierten que sus afanes caen en el vacío, en la indiferencia.

No obstante vamos á ocuparnos del proyecto á que nos referimos al principio.

Sería menester que llegara un momento patético, un motivo que convulsione los corazones euskaros, que haga sentir los latidos de la raza y comprenda la imperiosa necesidad de reconstruir nuestra personalidad, hoy bastante metamorfoseada por los factores señalados.

Pero suponiendo que llegara un caso oportuno, que deseáramos fuese mañana mismo, el programa debería ser el de la Restauración Foral, la recuperación de aquellas incomparables libertades que ningún país del mundo practicó durante más siglos, con cuyo sabio régimen vivió Baskonia feliz y envidiada hasta su arbitraria derogación.

Bajo la bandera foral cabrían todos los elementos que hoy se agitan estérilmente dentro de partidos que no tienen afinidad

ninguna con nuestras democráticas instituciones.

Pero los centros baskos de la Argentina, Chile y Uruguay, son en su mayor parte recreativos y de socorros mútuos, luego ¿qué finalidad, qué trascendencia puede reportar la confederación ó concierto que se pretende, daad la naturaleza de aquéllos?

Para bailar, jugar al mus ó á la pelota, no hace falta confederarse; para ejercer el socorro mútuo, cada uno se desenvuelve dentro de su esfera de acción, luego hay que trazar una orientación definida.

Tendrían que sufrir una evolución, imprimiéndoles, sin alterar sus bases fundamentales, un sello relacionado con nuestro constante anhelo: la Restauración Foral, lo que constituiría indudablemente la mas hermosa aurora del despertar basko en esta libre América.

Únicamente así, aunque no confiamos mucho en el éxito de la tentativa, podría hacerse algo práctico. Todo lo que no sea bajo un fundamento determinado, resultará una obra platónica, que rápidamente se esfumaría.



Recuerdos de niñez y mocedad

MI PUEBLO

¡Bilbao! villa fuerte y ansiosa, hija del abrazo del mar con las montañas, cuna de ambiciosos mercaderes, hogar de mi alma, Bilbao querido! á ti, como á su norte, se vuelve cuando posa en tierra mi corazón. Tú, tú me lo has hecho.

¡Cuántas veces abrazándote en una sola mirada desde las alturas de Archanda, acurrucada en el fondo de tu valle, agarrada á tu ría madre, cuántas veces al contemplarte así no he sentido que se abrían las fuentes de mi niñez é inundaban desde ellas mi alma aguas de eternización y de reposo!

Y tú no eres villa de descanso, no, no lo eres tú, mi Bilbao tormentoso, tú que luchaste durante siglos con el Señorío hasta domeñarlo en espíritu como hoy lo tienes domeñado, tú que fuiste á buscar mercancías á todas tierras y á todas tierras llevaste el hierro de tus montañas, tú que diste tus ordenanzas de comercio al mundo todo, tú que sufriste en guerras civiles, tú que te has arrojado heroica á la vida del negocio y la industria.

¿Quién como tú ha sabido luchar en estas luchas incruentas del comercio y de la industria? ¿Quién como tú pobló de buques los mares y abrió entre sus brazos, luchando con el mar, un refugio para los de todo el mundo?

Tú, mi Bilbao, has desparramado á hijos tuyos por toda España para que escudriñen sus entrañas y alumbren los tesoros minerales que ellas guardan. Y yo espero que también de ti, mi Bilbao, salgan escudriñadores y alumbradores de soterrados tesoros espirituales de nuestra España.

A ti, mi Bilbao, se te desconoce y se te calumnia. á ti no te quieren porque te temen. Tú eres todavía para ellos, para los otros, el enigma y el misterio. Porque tú, corto en palabras pero en obras largo, hablas poco. Haces en silencio.

Silencio de siglos ha envuelto la incubación de nuestro espíritu basko, y creen los pueblos-habladores y teatrales que no hemos dicho nada porque nada teníamos que decir. No queríamos hablar para decir como ellos cosas livianas y pasajeras. Sentíamos vergüenza de ello.

Y esa vergüenza, esa enorme vergüenza que como una montaña de hierro pesaba sobre nuestra lengua robusta, esa vergüenza saltará cuando hinchiéndonos el corazón de la grandeza de nuestra vida haga que la lengua lance la montaña.

De ti, mi Bilbao, de ti, el de los hijos locos para el negocio, de ti tiene que brotar una fuente de fuerza espiritual.

Cuando me protegías siendo yo niño, nosotros, los chieuelos de tus calles, nos burlábamos de los farolines que-rebuscaban las palabras y eran re-

dichos, diciéndoles: *aivá, pa que se le diga!*...

Aivá, pa que se les diga!... hay que echar á la cara de esa gente que rebuscan y acopian las palabras de modo que les adormezcan los corazones cosquilleándoles los oídos.

Y nosotros, tus hijos, no para que se nos diga, sino para hacer. Nuestras palabras, palabras de hierro, palabras de hacer y no palabras de decir.

Nuestro viejo amigo Tirso de Molina dijo hablando de nuestra Bizkaya que "por su hierro España goza su oro". Que llegue á decirse que por nuestras palabras goza España su espíritu.

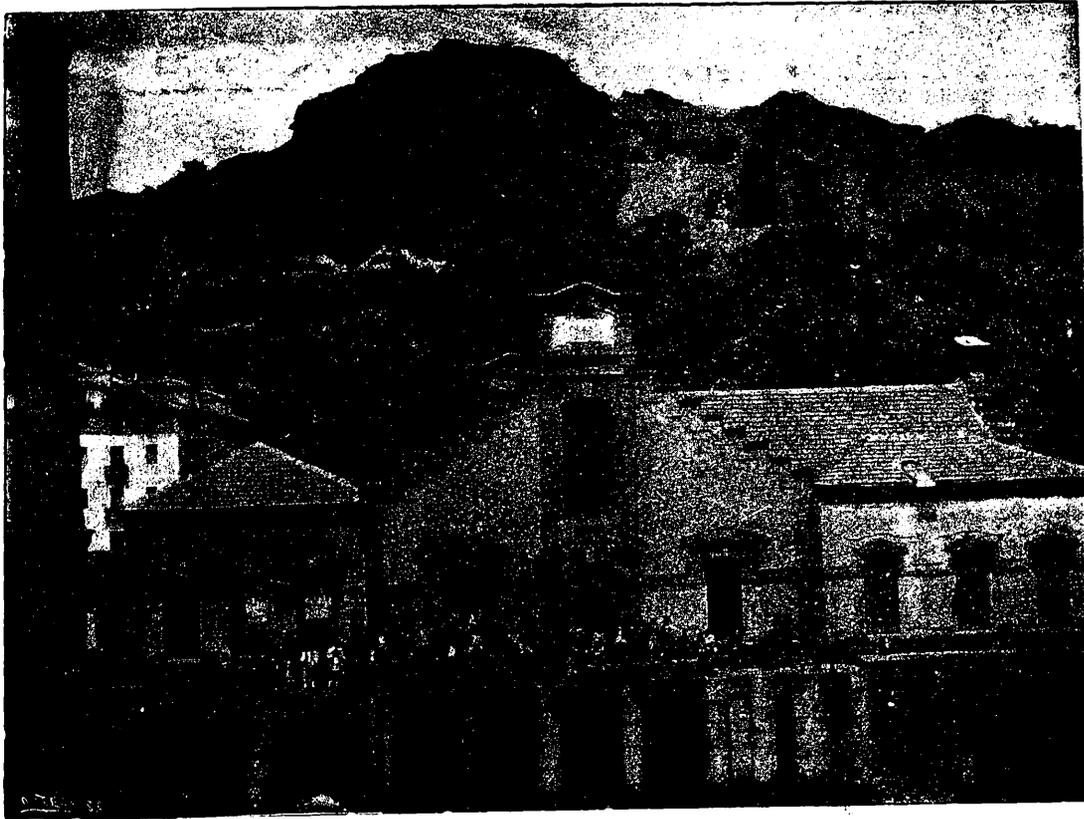
Aun quedan mares, si bien no ya mares de agua que pesa, por surcar; aun quedan tierras por descubrir y á donde llevar y de las que traer nuevos géneros de bienes; aun queda mundo.

Bilbao, mi Bilbao, no has de dar á otros de tus hijos las ansias inextinguibles y los anhelos insaciables que á mí, tu hijo, has dado?

No les dejes que se enmejurjen los oídos y se acorchen los corazones con las palabras melosas de los pueblos de tablado de feria, pues detrás de eso que llaman la gracia está la más grande de las desgracias humanas y sobrehumanas. Ahoga esas voces seductoras con el eco de los martillos de tus ferrones al dar sobre el yunque en que se forja el hierro.

¡Arriba, mi Bilbao, que el porvenir es tuyo!

Miguel de Unamuno



BILBAO.—Elevadores de agua en la Isla de San Cristóbal



LA LENGUA Y EL SENTIMIENTO

Sentir es pensar; palabra es exposición de una idea, de un pensamiento: como uno piensa, así habla.

La lengua es el fiel reflejo de la pasión, del sentimiento; si revolvemos las hojas de la historia veremos allá en los tiempos de la antigua Grecia, que cuando se veía amenazada su independencia por Filipo, apareció entre la multitud un tartamudo que con la constancia y principalmente con el sentimiento con que se hallaba unido a su patria, recitó las más memorables oraciones que la historia nos recuerda y por ellas fué esculpido en el libro de la inmortalidad. ¿Qué sentimiento, qué pasión derramarían sus oraciones? Fácil es saberlo: el héroe ve a su patria próxima a sucumbir, ve a sus compatriotas dormidos é ignorantes de lo que iba á suceder. ¿Qué carácter distinguirá á sus naciones, sino es el del nervio, el de la rebeldía?

Descendemos á la historia de Roma y vemos, que cuando se hallaba en aquel período de luchas de ideas, lucha de pensamientos de la lucha del saber y de la política, hubo un Cicerón. ¿Qué distinguirá su bien decir de el de los demás hombres? Bien lo sabéis sin que yo os diga: en una lucha de ingenios, no tiene más remedio que sobresalir la dulzura del lenguaje, la corrección, en resumen, tienen que distinguirse sus obras por la lima literaria con que se hallan corregidas.

Finalmente aventurémonos á entrar en la historia eclesiástica y observaremos que á lo lejos, allá en las luchas terribles del paganismo con el cristianismo, de lo humano contra lo divino, se hallan entre los luchadores un Lactancio, un San Agustín y finalmente un San Juan Crisóstomo. ¿Qué es lo peculiar en ellos? Fácil es saberlo: se les distinguirá por la filosofía y misticismo.

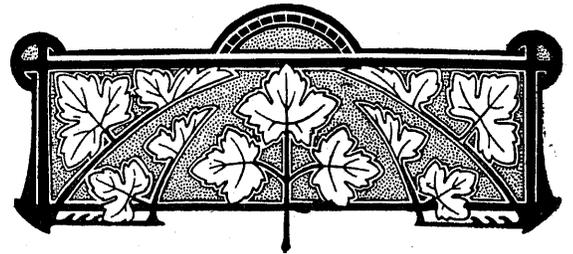
Y aquí mis queridos lectores llega el momento de pensar sobre las anteriores bases: el sentimiento obra de una manera muy directa en la lengua. ¿Por qué no esforzarnos entonces en fomentar y divulgar nuestra más preciada joya? ¿Qué sentimiento, lectores míos, debe sostener á la lengua del país, al euzkera: el extranjero ó el indígena; el tirano ó el patriota; el opresor ó el libertario? Si basko de cuerpo y alma eres no dudo cuál será tu contestación, pero si tu cuerpo se halla ya expuesto á los vientos del Sur, vientos extranjeros, vientos dulces y cálidos; no tengo la menor duda de que apreciarás este aire que te da dones y marquesados, riquezas y adulación, mejor que el húmedo y frío que ya circula por los valles y montañas de tu patria, el del sacrificio, el del trabajo y de la redención. Sí, el aire que redimirá al país trayéndole el sentimiento basko, ya pronto á perecer. Sin sentimiento basko, no tendremos libertad, no tendremos ni lengua ni costumbres honestas: no habrá patria, no existirá más que

el caciquismo más terrible, no vivirá más que el enemigo más grande de nuestros antiguos legisladores: la política maldita: la resurrección de los antiguos sofistas que sostenían por dinero el pro y el contra.

Baskos: si queréis que vuestra patria resucite y viva, respirad las auras que ya circulan por los valles y montañas, como precursoras de la redención patria.

Bilbao

E. de Ea.



OSO-AUSIYEN "IRAKASDEA"

“¿Irakasdea” zen dan
 Bai aldakizute?
 ¡Norbaitek asmatzea
 Ondo naiko nuke!
 Betar itxogingo det,
 Bañan ez det uste
 Zubek igerritzerik
 Nekatuta ere,
 Integristen kabiyan
 Auzpez etzan gabe,
 Lendik barrendurikan
 Antxen ezpazaute,
 Ayek, ayek guaz oyek
 Jakiñ ibiliyaz
 Ayekiñ ibiliyaz
 Ikasten dirade;
 Ez-ariyan oyeri
 Galde bearzaye.
 Nik ixil, oso ixil
 Gordeko niyoke
 Belarri-belarrira
 (Bestek entzun gabe)
 Ark edo onek esan .
 Al-balirateke
 ¡Begit beraz norbaitek
 Ainbeste mesede!
 ¡Ea, bada, zeintzuben
 Dagerkigun trebe!
 Ziurki gaurdandikan
 Esan negiyeke:
 Iñortxorentzat geroz
 Kalterik batere
 Neri erakustez
 Gerta eliteke.
 Baña... balitz, neronek
 Ordaingo niyeke.

Akoak.



EL VERANO EN NABARRA

Sus aguas medicinales

Entre los establecimientos de aguas medicinales de Nabarra figuran por su importancia los siguientes:

Fitero, renombradísima agua termal de fama más universal del mundo, de propiedades terapéuticas de todos conocidas; baños ya citados con motivo de la visita que cerca del manantial tuvo el rey García Ramírez de Nabarra con Alfonso VII de Castilla, el año 1146, y en el cartulario de Santa María, años 1135-36, y otros; muy celebrados en siglo XVII por el gran analista nabarro P. Moret, y usados con extraordinario éxito en todas las épocas por los personajes más conspicuos de regiones lejanas.

Betelu, famosísimo balneario de aguas cloruradas, sódicas bicarbonatadas, nitrogenadas; con dos manantiales, *Iturri Santu y Dama Iturri*; reconstituyentes y especiales en todas las afecciones del aparato respiratorio, singularmente en las de la laringe y bronquios. A este antiguo establecimiento concurren innumerables personajes de España y del extranjero.

Belaskoain, establecimiento dotado de aguas

termales oxigenadas, según análisis hecho, hace uno ó varios siglos, por encargo de la Diputación; con propiedades reconocidas para disolver el ácido úrico y purinas y expulsar los cálculos y arenillas del riñón ó hígado; de resultados maravillosos en el tratamiento de la gota y el artrismo y en la curación de la diabetes y neurastenia; que hace muchos años viene siendo usadas con mucho éxito y concurridas de gran número de personas de todas clases sociales, y lo serán más cada día con las mejoras introducidas por la sociedad explotadora, que no omite gastos para colocar este balneario á la altura que le corresponde como uno de los más recomendados en su género.

Burlada, baños de aguas sulfurosas, sulfídricas, yoduradas, con lithina, según el análisis practicado por el sabio químico de la Universidad de Madrid Sr. Sáenz Díez, indicadas, según la memoria del Dr. Landa en 1880, en todas las manifestaciones herpéticas, escrofulosas y algunas del aparato digestivo; semejantes a las de Salies en Francia, Kreuznach y Helbrón en Alemania, Castellano en Asti (Italia) y Albotea en España; pero muy superiores a ellas en muchos casos; usadas, aun antes de su explotación oficial, por muchos enfermos ilustres, y entre ellos, en 1880, por el Arzobispo de Granada, y hoy cada vez más acreditadas.



Preparándose para la feria

(Fot. de G. Serjò)



Alsasua, con aguas cloruradas sódico-sulfurosas, con temperatura 13, muy indicadas en los trastornos de la nutrición, que, aunque de explotación oficial reciente, son muy usadas y tienen hermoso porvenir.

Aribe, de aguas sulfurosas sódicas calientes, indicadas en los reumatismos, herpetismo y anemia; hace tiempo que están acreditadas y que son muy concurridas, y lo serán aun más a medida que tenga mejores medios de comunicación el balneario.

Además de estas aguas medicinales hay en Navarra otras muchas sin explotación oficial, entre las cuales son dignas de mención las siguientes, conocidas ya por sus propiedades desde antes del siglo XIX:

Agua de la fuente de Cárcar, diurética. De Cascante, fuente del Matador, que según análisis tiene entre sus principios sales neutras con base de tierra absorbente, calcárea, alcalina y ácido muriático oxigenado; de buenas propiedades en la "obstrucción de las entrañas de la cavidad natural". Pozo de Lerín, de aguas también acreditadas para las obstrucciones; así como la de la fuente del Chorrón de Olite y otra con la misma indicación en Peralta. Aguas purgantes de Larraga, y la de la fuente del Calderín de Lodosa, acusando el análisis de esta última (que se hizo el año 1782), la presencia de "sal térrea alcalina y vitriolo volátil marcial", y siendo ambas, "triólico-marciala la una, y sulfurosa la otra". Fuente de Calchetes de Falces, de buenos efectos en las enfermedades de la orina. En Leoz, la fuente de las tercianas, y la de Saragueta, son aguas muy recomendadas para combatir las fiebres intermitentes. En Ujué hay una fuente medicinal, y en Ibero, otra de agua caliente, usada en varias dolencias. Además, existen aguas medicinales en Arre, Cáseda, Esáin y otros puntos, con indicaciones más o menos acertadas.

Pamplona

J. P. E. y C.



EL EXODO DE VIAJEROS

Gran afluencia de viajeros. — En los hoteles se ocupan desvanes y pasillos. — Una familia de "zingaros". — Luna de miel, interrumpida. — Un Grande de España y un rico banquero no tienen qué comer.

De San Sebastián nos escriben, comunicándonos interesantes detalles de los efectos que el conflicto europeo produce, determinando un verdadero éxodo de viajeros, que han sufrido penalidades sin cuento.

La ciudad donostiarra está llena de forasteros. Ya no hay sitio para albergar á más.

Las familias francesas que han llegado se encuentran en mala situación. En los hoteles, incluso en los más aristocráticos, se han colocado camas, no ya en los desvanes, sino hasta en los pasillos.

Muchas de estas familias perdieron sus equi-

pajes, y llegaron á San Sebastián solamente con lo puesto.

Mientras pudieron proveerse de ropas, observábase en los grandes hoteles un extraño contraste de gentes derrotadas, sucias, ennegrecidas por el viaje, que se mezclaban con las damas que aquí veranean, y aparecían ataviadas con sus elegantes trajes blancos de playa.

Con la aglomeración de gente, San Sebastián ofrece un aspecto extraordinariamente animado. En el Casino, los grandes hoteles, el bulevar y otros sitios se ve siempre gran concurrencia, que comenta las noticias de la guerra.

Esta animación no tardará en producir desagradables consecuencias; pues se encarecerán las subsistencias. Pero á esto se pondrá remedio, pues muchas personas marcharán á Madrid. En efecto: ya ha comenzado el desfile.

Se cuentan detalles interesantes y penosos del viaje realizado por muchos españoles que veranean en el extranjero, á causa de las dificultades ocasionadas por la movilización francesa.

Una familia muy conocida en Madrid, compuesta en total por unas 28 personas, entre abuelos, hijos, nietos y criados, que veraneaba en sitio cercano, hizo el viaje en automóvil hasta Behovia. No resignándose á perder sus equipajes, fletó un camión que se los llevara; tras el camión iba la familia á pie, cual *troupe* de zingaros, atravesando el puente internacional.

Unos recién casados aristocráticos, que hacían su viaje de luna de miel, tuvieron que regresar apresuradamente. La novia hizo el viaje en un coche de tercera, sentada en una maleta, y gracias. Otros viajeros tuvieron que venir en la cocina.

Dada la escasez de víveres, que no permitía encontrar un panecillo en parte alguna, esto se podía considerar como una delicia. Desgraciadamente, la cocina traía sus hornillos apagados, y no había nada en la despensa.

De un Grande de España, rico industrial, que lleva un título de duque y otro más popular de marqués, se cuenta que encontrándose en Burdeos con millares de francos en cheques, no podía disponer de una peseta para comer. Como favor especial, le prestó un amigo 200 francos en moneda menuda, para que pudiera regresar á España.

Un rico banquero madrileño, que se encontraba con su familia en una población suiza, ha podido sostenerse gracias á préstamos de 20 y 25 francos que le hacía el cónsul español, por la imposibilidad de recibir dinero de Madrid.

Todavía éstos han podido considerarse felices. Porque ha habido quien ha hecho viajes de veinte horas de pie en un pasillo del tren, y sin probar bocado.

Pachiko

San Sebastián





UN PASEO POR EL PUERTO

EL "PRINCIPE DE ASTURIAS"

APROVECHANDO la hermosa tarde primaveral del domingo pasado y con el fin de cambiar de ambiente y olvidar siquiera por un momento los atormentadores temas de la guerra, la crisis, etc. nos encaminamos al puerto, acompañados de un paisano que con su excelente humor tiene la virtud, muy necesaria por cierto en estos momentos, de hacer ahuyentar las penas.

¡Hombre! Ahí está el "Príncipe de Asturias" y sin más preámbulos subimos á bordo.

Al instante nos sentimos como en casa, pues allí hay media Baskonia: el comandante, la oficialidad de cubierta y máquinas son en su mayor parte euskaldunas.

Hablar dos palabras con el capitán D. José Lotina y simpatizar con él, es la misma cosa. Es hijo del bello pueblecito de Plencia, Se vé que ha nacido para marino, pues ya de niño cuando apenas tenía 12 años empezó á familiarizarse con los mares. Desde el 90 navega en la Compañía Pinillos y no obstante ser un hombre joven, hace diez años que ejerce el cargo de capitán.

Enseguida fuimos presentados al primer maquinista D. Ramón Garay, un francote plenciano que hace 21 años viene desempeñando sus funciones en la Compañía. Hizo sus estudios en Inglaterra, de los 14 á los 19 años. Su competencia es tal, que todos los barcos que adquiere la casa armadora, son sometidos á su inspección técnica en los astilleros.

Saludamos también al sobrecargo D. Antonio Llinás, un andaluz afable y culto, que es á la vez capitán de la marina mercante, y expresonos con entusiasmo las excelentes cualidades que reúne el "Príncipe de Asturias".

Amablemente acompañados, visitamos las diversas reparticiones y en todas se advierte un confort y orden que atraen.

Los comedores, el salón de fumar, los camarotes, desde los mas lujosos á los mas sencillos, revelan el mejor gusto dentro de la comodidad más exigente. Los cuartos de baños de los camarotes nada tienen que envidiar á los de los mas suntuosos hoteles; todos ellos están dotados de termotancks de aire y de teléfonos.

Como nota de cultura, el salón biblioteca de primera merece consignarse especialmente.

Llamó nuestra atención, el "motor de emergencia" que tiene la propiedad en el caso extremo de que una catástrofe estropeará las máquinas, de hacer funcionar la telegrafía sin hilos hasta el último momento.

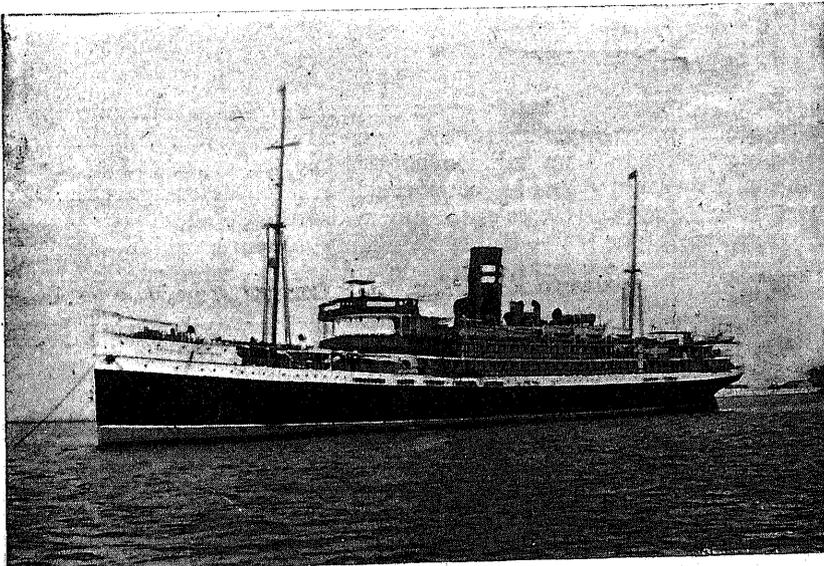
Cuenta así mismo con una sala de operaciones quirúrgicas perfectamente instalada, farmacia, enfermería, salas de aislamiento y de infecciosos con numerosas camas.

Por curiosar todo, bajamos á las bodegas de víveres destinados al consumo de á bordo, y aquello produce el efecto de un arsenal como para soportar un estado de sitio. Anexas se encuentran las cámaras frigoríficas y la sección productora de hielo.

El departamento de máquinas es sorprendente y su complicado mecanismo es de una precisión y seguridad tal, que á juzgar por las explicaciones técnicas que allí escuchamos, no existe nada más perfecto.

Llegada á este punto nuestra vista, nos sentimos en el deber de tomar algunas notas:

El "Príncipe de Asturias" tiene 500 pies de lar-



El "Príncipe de Asturias"



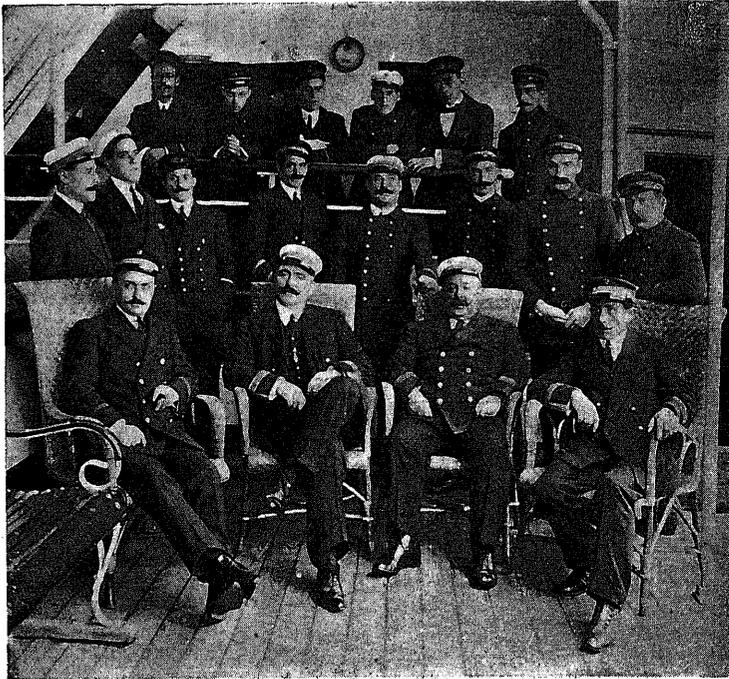
El Comandante D. José Lotina

go, manga 60 pies, puntal 40, y desplaza 16.500 toneladas y puede conducir cómodamente 2.000 pasajeros de 3.^a y 400 de cámara.

Ha empleado solo 14 días de viaje hasta el puerto de Buenos Aires sin forzar la máquina y hace por día 390 millas. Recién acaba de salir de los astilleros y el 30 de Mayo fué echado al agua.

Su andar es tan perfecto, que los floreros que adornan los centros de mesa, que son de cristal y de poca base, guardan el equilibrio sin que se vuelque uno solo.

El personal habla del éxito de este primer viaje, con una satisfacción tal, que incita á embarcarse, lo que corrobora el "champagne de honor" con que el pasaje obsequió al Capitán y oficialidad al arribar al Plata. Además una *Peña especial* de viajeros, dirigió al Sr. Lotina una afectuosa carta, testimoniándole sus sentimientos, por la franqueza de su carácter y



Oficialidad del "Príncipe de Asturias"

signamos con verdadera satisfacción.

Al despedirnos de esta agradable é improvisada visita, salimos sumamente complacidos de la campechana y cordial acogida que se nos dispensó, avivando en nuestro espíritu la nostalgia por la tierra nativa.

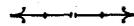
la corrección de sus procedimientos y delicadeza de sus atenciones. Estas espontáneas manifestaciones deben haberle resultado altamente satisfactorias al veterano comandante bizkaino.

La Compañía Pinillos Izquierdo y Cía. se ha hecho acreedora al aplauso general con la adquisición de esta soberbia nave.

Tenemos entendido que el inspector general de esta progresista compañía es un señor Abrisqueta, también basko y que mas de la mitad de la oficialidad de los numerosos barcos que posee son euskaldunas, lo que con-

Cuadros Baskos

LA PARRITA



Desde la plataforma zaguera del coche-remolque, la bocina del cobrador ordena con prolongado toque la parada. El motor aminora su marcha, rueda un instante, echados ya los frenos, sobre los carriles refulgentes, y se detiene luego. La recia figura de un hombre, que aparece por entre las cortinillas de la jardinera, desciende pesadamente á tierra. Es *Visente*.

—*Bajéis*, — dice á sus amigos en tono de mando.

Otras cuatro figuras, muy recias también, saltan al suelo. El coche-remolque, descansando de la media tonelada con que acaban de aligerarle, se eleva sobre sus muelles dando un respiro. Una voz, comentando el descargue desde el interior del coche, dice:

—¡Menudos *sinco!*...

El repicar de un fuerte campanillazo anuncia la continuación del viaje, y el tranvía, envuelto en nubes de polvo, desaparece tras un recodo.

Visente y sus compañeros, luego de contemplarlo un instante con aire de lástima, enfilan por un callejón angostísimo, en cuyos lados amenazan las casas con lo ruinoso de sus paredes. Dos ó tres gatos huyen delante de ellos.

—La entrada muy elegante no es—dice *Visente*, volviéndose á sus amigotes que lo siguen formando cola—pero ya veréis ahora.

El guía tiene razón. Pasadas las casas de tabiques agrietados y oscuros, el paisaje cambia por completo. A un ciento de pasos, finalizando la estrada de tierra rojiza por donde marchan, un bosque de árboles frutales oculta casi la blanca fachada del *caserío* á donde *Visente* encamina á sus compañeros. Un cachorrillo de caza, moviendo alegremente la cola, les sale al encuentro y les lame las manos.

—*Paséis*—vuelve á ordenar *Visente*, penetrando el primero en el portalón de la casa.—Ahora veréis la parrita.



Los amigos le siguen, atraviesan el *carrejo* que conduce á la parte zaguera del chacolí, y se descubren con respeto al desembocar bajo la parra. Aquello es *manífico*.

Por entre los huecos que dejan las hojas y los racimos verdes, penetran con débiles luces los rayos del sol. En el fondo, las huertas sembradas de pimientos, los perales y las higueras, los campos de lechuga, la esparraguera preparada ya para la cosecha próxima, las zanzas de riego, los espantajos que apenas mueve el aire caldeado, la chavola del ganado, y el brocal del pozo con la rústica polea, destacan sus líneas y sus colores vibrantes. Desembozándose de las azuladas entonaciones, que medio esfuman los montes no lejanos, la parroquia de Deusto elévase del pintoresco montón de viviendas que la rodea, con cierto no sé qué de reposar perezoso. Un sol de canícula abrillanta las limpideces del cielo.

—Mejor parrita que ésta—dice *Visente*, rebotando de satisfacción—nadie en el mundo.

Luego, para dar ejemplo, cuelga el sombrero y la chaqueta de un clavo que sobresale junto á la ventanilla de la cocina, aspira un momento los vahos apetitosos que por ella escapan, y desembarazándose rápidamente de los puños y del cuello postizo, entreábrese la camisa y deja al descubriendo su pecho de gigante.

—¡A la intemperie, qué concho!—exclama una vez terminada la operación.—¡Así se respira!

Los amigos, convirtiendo en colgadores de sus prendas los sostenes de la parra, le imitan sonriendo de gozo. Uno de ellos, el que más suda porque ha tenido que atravesar el Arenal trocando para coger el tranvía, se adelanta hacia el pozo, deja caer hasta su fondo el cubo, lo eleva después, encaramándose sobre el brocal, y una vez el cubo arriba mete en él la cabeza y los brazos. Si no estuviera tan hondo, capaz sería de desnudarse y bajar por la cuerda.

—Ya *nesesitarías* calabrote, —observa *Visente*.

Y mientras otro de ellos se quita las botas y pide un par de alpargatas, aunque sean viejas, la criada, mantel al brazo y con un puñado de cubiertos en las manos, aparece bajo la parra.

—*Déjate, déjate* eso—ordena *Visente*,—y tráete la garrafa. Nosotros solos prepararemos.

La idea de la garrafa impacienta á los amigos, y todos se lanzan tras la muchacha. No hay que perder tiempo. Que cargue uno con el saco de hielo, que traiga otro el riquísimo blanco, que alguno se ocupe de los azucarillos, y que *Visente* se prepare para darle vueltas al *chisme*. Y la sal, que no se olvide la sal para conservar bien el hielo.

—Ya está garrapiñada—observa *Visente* al cabo de un rato, cansado de mover la garrafa.—Que saquen la sopa.

La comida comienza. Sobre el blanquísimo mantel, oliente á legía, todos apoyan sus codos. Algunos se frotan las manos.

—*Pa* que sepáis donde apretar, voy á *esplícaros* lo que hay—dice *Visente* colocando encima del duro banco un par de sacos doblados.—La

sopa y los tres *cosidos*, *chipirones* frescos frescos, unos pollitos *mataos* de ayer, bacalao en salsa roja, chuletas con patatas, espárragos en *ascite*, melocotones y flanes, fresas, natillas, queso... y anguilas, que me se habían *olvidao*.

Un silencio elocuentísimo sigue al relato del *menú*. *Visente* y sus cuatro amigos mastican con lentitud estudiada, repitiendo de todos los platos, calculando mutuamente lo que cada uno sirve en el suyo, para no ser menos que nadie ni en un átomo, secando con las servilletas el sudor que les escurre por las frentes, aflojando de cuando en cuando las correas de sus cinturones dos ó tres puntos, sonriendo con miradas de reojo hacia la criada, que cada vez encuentran más guapa, *soplando* la limonada fresquísima con especial gorgoriteo, que todos ellos juzgan más gustoso y más clásico. Aquella parrita vale cualquier cosa.

—Como que nadie en el mundo tiene mejor—vuelve á repetir *Visente*.—Igual que á gloria sabe aquí todo.

Y levantándose la décima vez para sacar más líquido de la garrafa, por ser operación que á nadie cede aquella tan honrosa de llenar por sí mismo las jarras de media azumbre, tropieza con el inquilino del *caserío* y le tiende el cucharón.

—Superior ha *quedao*,—afirma con orgullo.—*Pruébate* un poco.

El aldeano cata con aire de inteligente, hace un gesto de desagrado, enmiéndalo después por consideración á la cara sonriente y satisfecha de quien le invita, y luego de concluirse el cucharón y dar las gracias, dice, apartándose á un lado con la muchacha, en tanto que los elogios á la parrita alcanzan su período álgido.

—La parrita buena es, pero buena embocadura *tamién* ya tienen éstos. Casi toda la sal se ha *entrao* á la limonada. Agua de la mar *parese*.

M. Aranáz Castellanos

Deusto !

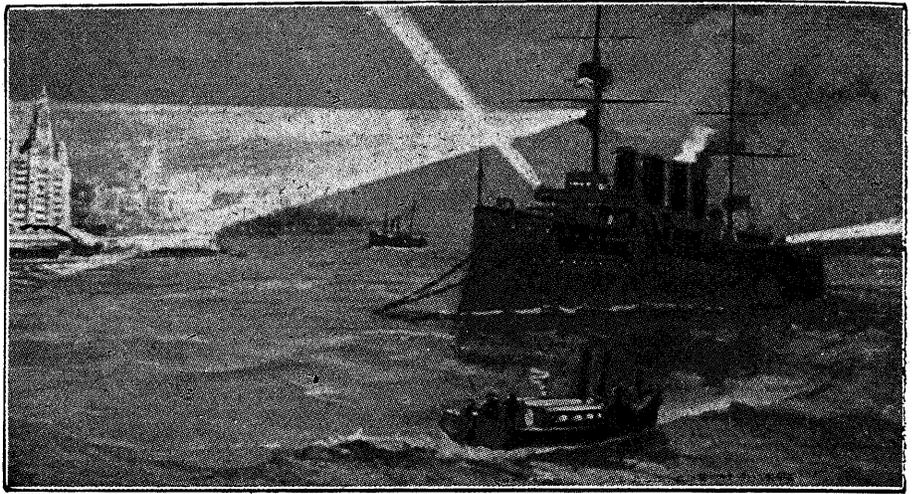


UN CRUCERO INGLÉS

En el Mar del Norte, como saben nuestros lectores, se encuentra la escuadra inglesa en acecho de la alemana que se ha internado en sus puertos después de arrojar al agua infinidad de minas que han de causar muchos destrozos.

Ha llegado á nuestras manos una nota gráfica interesante que la damos á conocer en estas páginas. Se trata del crucero inglés "Antrum" en circunstancias que funcionan sus potentes reflectores en el Mar del Norte.

No transcurrirá mucho tiempo, sin que se produzca una de esas hecatombes marítimas que llenen de asombro el mundo y á la historia.



¿Será este el epílogo de la guerra? Sería de desejar que con esa monstruosa página finalizará el espectáculo bárbaro que está presenciando el universo.

UN GRAN MATCH

Profecías que se cumplen

A los que no ven más allá de las fronteras que demarcan sus narices, la guerra europea los ha tomado de sorpresa; pero, á los que ya otras veces han profetizado con años de anticipación contrastes análogos, este conflicto les resulta un acontecimiento previsto y calculado.

Vargas Vila, á quien le cabe la gloria de haber profetizado con tres años de antelación las conquistas de los norteamericanos, y a quien los escritorcillos de trastienda han llegado a negarle su alto relieve intelectual, predijo hace dos años, en su obra "En las zarzas del Oreb", lo que hoy está sucediendo, y lo que no ha sucedido todavía.

En un capítulo de esa hermosa obra, titulado "El gran match", dice:

"Hace más de un lustro que la política europea, no es sino una partida de ajedrez jugada entre Berlín y Londres. Ellos son los grandes paternarios de este juego".

"El positivismo científico de los ingleses y el iluminismo místico de Guillermo II, se encarnizan en este duelo, en que los dos imperios se disputan el dominio futuro del mundo".

"Hoy no hay sino un país en Europa al que le convenga la guerra: a Inglaterra".

"Y no hay sino un imperio en el mundo, al cual la guerra podría serle definitivamente fatal: a Alemania".

"Si Inglaterra logra hacer estallar la gue-

rra hoy, que Alemania, aislada, no tiene otro amigo verdadero que Austria, porque en el fondo de la triple alianza, Italia es más un peligro que un aliado, Inglaterra lograría su fin: poder lanzarse sobre la naciente escuadra de Alemania y destruirla, la supremacía marítima del mundo le estaría asegurada por luenos años".

"Si ella no logra encender la guerra ahora, dentro de diez años Alemania le habrá disputado el imperio de los mares, y en veinte años, la habrá vencido".

"Y, dejando de ser la primera potencia naval ¿qué quedará á Inglaterra? ¿qué será de su poderío? ¿qué de su imperio en Asia, y de su predominio en Africa?...

"Aquellos viajeros de Nueva Zelanda, que la visión profética de Macauley, convocaba al pie de la torre de Londres, para evocar el poderío de la ciudad destruída, dejarían de ser una ficción".

"Eso lo sabe Inglaterra".

"Alemania lo sabe también. Sabe que una guerra aun victoriosa, le sería funesta, porque sus victorias por tierra, no podrían librarla de su aniquilamiento en el mar".

"El águila de los Hohenzollern, cortadas todas las alas, sería un pájaro doméstico en las torres de Berlín".

"Y he aquí por qué comprendiendo que la guerra le sería fatal, la rehuye, aun haciendo el gesto de desnudar la espada".

"La Alemania no se conforma con ser el primer imperio militar de Europa, sino que aspira a ser el primer imperio comercial del mundo. Se siente ahogar en ese perímetro de fuerzas inglesas, y tiende a romperlo".



“Así, pues, este drama que acabamos de presenciar en los Balcanes, no es sino una jugada del gran match en que los dos imperios europeos se disputan el imperio del mundo”.

“La Inglaterra es ya una nación saciada, que no aspira a nuevas presas, y se conforma con guardar intacto el perímetro de sus conquistas. No tiene pretensión alguna sobre América”.

“No así Alemania. Leed las entrevistas enloquecidas, y aun los discursos que pasan por serios, del emperador de Alemania, y veréis hasta donde obsesiona la mente imperial el problema de la expansión alemana y la necesidad imperiosa de conquista”.

“La América del Sud es uno de los campos designados en el pensamiento y por el lenguaje del rey tudesco, para apacentar un día su tribu, estableciendo en él un rebaño de cañones”.

“¿No habéis leído entrevistas del “Daily Telegraph”, que estuvo a punto de producir ruptura entre Lohengrin y el coro sinfónico que le sirve de parlamento”.

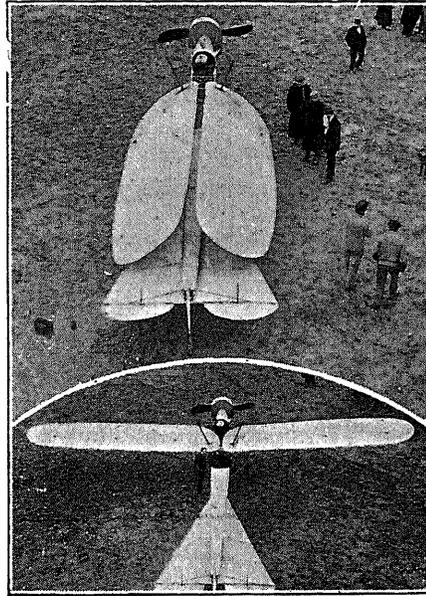
“Allí Guillermo II habla claramente del Brasil, como de un campo necesario á la expansión alemana”.

“Si Alemania triunfase, pues, definitivamente sobre el mar, la independenciam de la América del Sud y especialmente la del Brasil, estarían seriamente amenazadas”...

“El Brasil sería conquistado, y un poderoso imperio se alzaría allí como un puñal clavado en el corazón de la América”.

“He aquí por donde este juego de ajedrez entre Londres y Berlín colinda y puede influir en la solución de nuestros problemas futuros”.

LA GUERRA EN EL AIRE



El monoplano tipo militar Marcey, de alas plegables

La force prime le droit

La deslumbradora fuerza del derecho que las naciones siguen consagrando en el texto de sus códigos, va muy pronto á eclipsarse otra vez, cediendo su puesto, como lo viene haciendo desde los tiempos más remotos, al incontrastable derecho de la fuerza.

El aforismo de Bismark fué escrito con sangre francesa en las páginas de la guerra de 1870.

“La force prime le droit”—dijo el férreo canciller. Y no fué el derecho sino la fuerza la que modificó las fronteras franco-alemanas al terminar aquella guerra.

En la guerra actual sucederá otro tanto.

Será la fuerza mayor la que aplastará á la menor, cualquiera que sea la superioridad del derecho que los beligerantes invoquen.

Como en una partida de box, el triunfo será del más fuerte ó del más hábil, porque el más hábil resulta también el más fuerte.

La fuerza física impidiendo, como hace dos mil años, que la fuerza moral brille y prevalezca en el mundo.

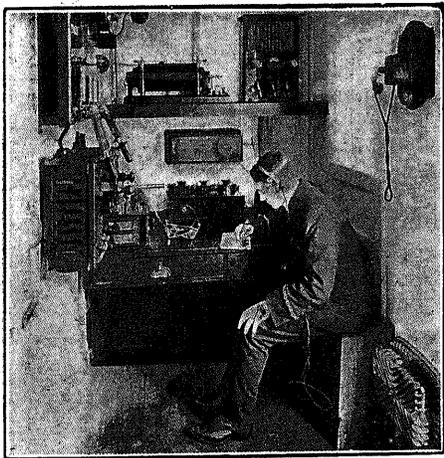
La memoria de Kant cede su puesto otra vez á la de Bismarck.

Las acciones de los filósofos están en baja.

Son los cancilleres de hierro los que tienen razón ó pueden llegar á tenerla.

Todo estriba en que esté de su lado la fuerza.

LA GUERRA EN EL MAR



El operador del felégrafo sin hilos, recibiendo un mensaje á bordo de un crucero



NOTAS LOCALES

Los desastres comerciales

Agosto ha sido un mes terrible para el comercio de la república.

La situación general, ya bastante resentida por anteriores trastornos, hubo de empeorar como consecuencia del conflicto europeo, precipitando la caída de muchas casas que, de no mediar esa circunstancia, habrían logrado, sin duda, sostenerse hasta ir mejorando paulatinamente en su estado financiero.

Tantas zozobras é incertidumbres tradujéronse, en cambio, en una cantidad de desastres comerciales que, comprendiendo en esta designación las convocatorias de acreedores, quiebras y arreglos particulares, alcanzan a un total de 89.865.525.36 pesos m/n como pasivo.

En el pasado mes de Julio los desastres comerciales arrojaron un pasivo de 29.383.886.42, lo que da una diferencia de 60.481.638.94 pesos de aumento en Agosto, que se considera completamente anormal.

Este pasivo total se descompone así:

Convocatorias	80.609.796.52
Quiebras	1.085.243.40
Concursos civiles	5.674.518.11
Arreglos	2.495.967.33

Totales \$ 89.865.525.36

El coro "Aires d'a terra"

Una nota regionalista altamente simpática ha dado este coro con sus tres conciertos en el teatro Coliseo de esta capital.

La aparición, al bajar de la montaña en la incierta luz de la madrugada, fué de un efecto admirable al sonar las primeras notas de la melancólica gaita, arrancando á la concurrencia un aplauso frenético.

Miguel Salbarredi

El 24 de Agosto último dejó de existir en Mendoza el señor Miguel Salbarredi que solo contaba 24 años de edad.

A la inhumación de sus restos que fué el 25, á las 10 de la mañana acudieron numerosas personas de las relaciones del extinto y de su familia.

Nuestros votos de condolencia á sus deudos.

Necrología

Han fallecido en esta ciudad:

María E. Sorrairain, Alberto Amenabar, Patrio Iparraguirre, Juan José Arrillaga, Gregorio M. Iñiguez, Alberto Durruty.

—En Arroyo del Medio (provincia de Buenos Aires), don Casiano de Otaegui, conocido hacendado y antiguo suscriptor de esta revista.

Pilar Anda del Val

El hogar del señor Leandro Anda atraviesa en estos momentos por una angustiosa tribulación con la pérdida de su hija Pilar, hermosa é inteligente

niña de 14 años, que no obstante su robustez, una rápida enfermedad, segó implacable su preciosa existencia, á pesar de haber empleado todos los recursos de la ciencia.

Pasajeros

Han llegado de Europa:

Rufino Roteta, María é Isabel Ugarte, Manuel Benigna y Jaime Peña, Concepción Ugarte, Concepción Peña, Saturnino Enciso, María A. de Echebarría, Clementina Iriarte, Enrique Ochoa, Isidora Ojinaga, Ignacio Larrain, Carolina Larrain, Vicente Aranzabal, José M. Aguirre, Felipe Ercilla y familia, Carlos Peña, María Peña, Cecilio Peña, Filomena Legazpi, Ramona Asconegui, Rosa Santisteban, Concepción Santisteban, Aquilino Santisteban, Amalia Santisteban, Eduardo Santisteban, Braulio R. Ortuzar, Manuel Amestoy, Bernardina Arraya, Rosario Arraya, Antonio Gorriti, Otilio Aramburu, María T. de Ojinaga, Adela Ojinaga, Carmen Alcorta, Juan Goyaz.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

En la última reunión que ha celebrado el Consejo Directivo con la Comisión de Señoras, de "Euskal Erría", han determinado suspender unánimemente la Kermesse y todas las fiestas que debían realizarse en la institución.

Motiva esta determinación el actual conflicto europeo, entre cuyas naciones beligerantes se encuentra Francia.

Por esta razón, hasta tanto no termine la actual contienda europea, "Euskal Erría" no realizará fiesta alguna.

Evaristo Bozas Urrutia

Nuestro paisano y colaborador don Evaristo B. Urrutia, redactor-jefe de *El Diario Español* de Montevideo, se ha retirado de la redacción del mencionado colega para dedicarse á otras actividades.

Durante la permanencia del Sr. Bozas Urrutia en dicho diario introdujo reformas interesantes de amenidad periodística.

Muerte de un estudiante

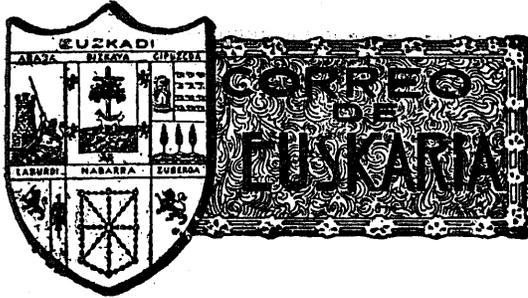
Ha fallecido en la capital uruguayana el joven Héctor Etchebert, estudiante de último año de medicina, sólo le faltaba un examen para recibir su título y esperaba rendirlo en estos días á fin de irse á Europa á incorporarse á la Cruz Roja de Francia.

Baskongadismo

Los asociados de la "Euskal Erría" de Montevideo están animados para emprender una campaña de euskarismo en la bella república oriental.

ADMINISTRATIVA,

Rogamos encarecidamente á los señores suscriptores que se hallen en descubierto con esta administracion, quieran enviarnos el importe de sus débitos sin pérdida de tiempo.



ALABA

FALLECIMIENTOS—

Han dejado de existir en Vitoria el ex concejal don Crispín Jaca González, y la señora Gabriela Arrieta y Acuña, viuda de Casasola.

LAS FIESTAS DE LA BLANCA—

Han continuado con gran animación. En la feria se realizaron numerosas transacciones.

Por la mañana el aviador señor Alfaro hizo varios notables vuelos.

Por la tarde se celebró la corrida de toros, lidiando ganado de Salas los diestros Gallo, Posada y Belmonte.

La fiesta fué aburrida.

El baile celebrado en el Casino de Artistas resultó muy lucido.

DESCUBRIMIENTO DE UNA LAPIDA—

En Vitoria se ha verificado el solemne acto de descubrir la lápida en honor del comandante don Angel Izardúy, muerto gloriosamente en Africa.

El alcalde pronunció un discurso patriótico.

GIPUZKOA

CONCIERTOS—

Los que ha dado en el Gran Casino de San Sebastián el notable pianista M. Frederic Lamond, han gustado mucho al público que concurrió á escucharle.

BANCO GIPUZKOANO—

Esta institución donostiarra ha presentado su Memoria semestral á la asamblea de accionistas.

Es un documento perfectamente detallado, de cuyos datos se desprende su marcha próspera.

Síntoma evidente de la confianza del público para con el Banco Gipuzkoano es el aumento de cerca de cuatro millones de pesetas en los depósitos de valores en custodia y en los depósitos de efectivo.

La cifra total del Balance del Banco en fin de 1913 era de 211.361.128 pesetas, y como al terminar el semestre actual es de 213.777.735 pesetas, resulta un aumento de 2.416.607 pesetas.

El producto líquido repartible de la Cuenta de Beneficios asciende á 262.672.78 pesetas, que se distribuyen así:

135.000 pesetas al 28.º dividendo activo de 13,50 pesetas por acción libre de impuestos.

100.000 pesetas al segundo fondo de reserva (voluntario).

27.672.78 pesetas remanente para el próximo ejercicio.

EN RENTERIA—

Con motivo de las fiestas de la Magdalena, ha tenido lugar un concurso de ganadería, habiéndose presentado numerosos ejemplares.

Hubo con el mismo motivo diferentes festejos que dieron una nota de animación á aquella industriosa población.

LA TELEGRAFIA SIN HILOS—

Se hacen gestiones para establecer la telegrafía sin hilos en el puesto de Orio, pero se tropieza como siempre con las trabas del gobierno en cuanto se recurre al eterno "trámite".

¡Cuántas iniciativas utilísimas han quedado relegadas en nuestro país por esa causa.

EN ANDOAIN—

Ha sido muy lamentado el fallecimiento de don Eulogio Saldías, persona muy apreciada y conocida.

Era un músico entusiasta é inteligente; y hasta momentos antes de su fallecimiento desempeñaba la plaza de organista de la parroquia local, cargo que ejerció muchísimos años.

Pero su nota característica como músico era la creación, hace unos 43 años, de la banda de música de Andoain.

Era el director de banda más antiguo de toda España, pues llevaba al frente de la suya... ¡cuarenta y pico de años!

Los funerales y conducción del cadáver al cementerio, constituyeron una verdadera manifestación de duelo. La banda de música acompañó tocando marchas fúnebres.

EN DEBA—

La banda municipal de música está llamando grandemente la atención por la afinada y brillante ejecución que dan á las obras los ejecutantes, no obstante el corto plazo que lleva organizada.

La colonia veraniega, que este año es muy numerosa concurre con el mayor agrado á escuchar los conciertos de tan bonita banda que afanosamente dirige el maestro don José de Izaga, que frecuentemente escucha parabienes por su meritisima labor.

UN PASO ANTIFORAL—

El actual ministro de Hacienda va á dar un paso en falso, con el propósito de sacar pesetas por donde no se debe, si han de respetarse los conciertos económicos, vigentes hasta el año 1926.

Se trata de sacarle el "jugo" á la sal creándole un impuesto, pasando por alto los pactos sancionados por las diputaciones.

En San Sebastián tributa hoy la sal importada de otras provincias 3,60 pesetas el hectólitro, y la de producción provincial 2,70. El hectólitro de sal pesa, aproximadamente 225 kilogramos. Así, pues, lo que hoy tributa, término medio en San Sebastián 15 pesetas, aplicándole el nuevo tributo y el monopolio, tributará unas 350 pesetas, más los gastos de transporte y beneficios comerciales, ítem más que se conculcarán nuestros Fueros al infringir el Concierto administrativo vigente con el Estado.

Es un asunto que dará juego, si es que se pretende cometer un atropello.

NABARRA

BALNEARIOS—

Los establecimientos oficiales de aguas medicinales de esta provincia se encuentran favorecidos de bañistas.

No es extraño, dadas las diversas cualidades terapéuticas de que están dotadas.



EN TUDELA—

Se encontraba el mes pasado el obispo de Tarragona.

—Se han celebrado solemnes funerales en sufragio de las víctimas de la catástrofe de los fuegos artificiales.

Los heridos que se encuentran en el hospital mejoran.

Se ha abierto una suscripción á beneficio de las familias de las víctimas.

EN ELIZONDO—

Se han celebrado animadas fiestas.

El "Napartarra" censura con mucha razón que en el programa de fiestas hayan figurado los "toros", espectáculo reñido por completo con los de carácter tradicional de aquel bello lugar euskaro.

En abono de su tesis, dice: "Hace tiempo que estamos conformes con un ilustre escritor para el que en la plaza de toros no había más que una "fiera: el público."

CONTRA EL MONOPOLIO DE LA SAL—

En Nabarra ha empezado á agitar la opinión un asunto que seguramente ha de tener resonancia por tratarse de una infracción Foral.

El ministro de Hacienda ha presentado á las Cortes un proyecto de ley, que se discutirá en Octubre próximo, creando un impuesto por 15 años, desde 1915, sobre la sal destinada "á la alimentación" y á la "industrialización de artículos alimenticios", que asciende nada menos que 0.20 céntimos de peseta en kilo.

Además, el ministro podrá arrendar ese impuesto á una empresa que, al efecto, preceptúa, ha de integrarla un grupo de salineros que represente por lo menos el 50 por 100 de la producción de sal; y como colateral de que se trata de un "trust" y de un monopolio, el proyecto de ley deja á la potestad de esa Empresa, la fijación del precio á que ha de expender al público la sal que produzca, é igualmente la cantidad que le venga en ganas dar al mercado.

Si la pretensión del Ministro prospera, no será difícil que se reproduzca la *gamazada*, pues los narbarros saben perfectamente hacer respetar sus derechos cuando llega el caso.

EN FALCES—

Hallándose el concejal síndico de aquel Ayuntamiento recorriendo montado en su caballo una finca de su propiedad, el animal tropezó con un cable desprendido, recibiendo tan terrible descarga que quedaron muertos y carbonizados el caballo y el jinete.

EN IRURITA—

Una niña de nueve años de edad, llamada Ildafonsa Mai, fué alcanzada por una piedra, lanzada al explotar un barreno en las obras del ferrocarril Irún á Elizondo, resultando la niña muerta.

EN OLITE—

Se produjo una colisión entre la guardia civil y un grupo numeroso de vecinos á causa de permanecer detenidos dos individuos por haber amenazado á la familia de un propietario de aquel pueblo.

Ignoramos otros antecedentes.

BIZKAYA

BARCOS ALEMANES—

En el puerto de Bilbao se encuentran cinco barcos de la marina mercante alemana. Probablemente serán amarrados.

EL "ERETZA-MENDI"—

Según telegrama recibido en las oficinas de los señores Sota y Aznar, el vapor "Eretza-mendi" ha sido abordado á treinta y cinco millas al Sur de Cabo Roca, por el vapor italiano "Feda", habiéndole causado averías que le obligan á entrar en Lisboa.

La tripulación se halla sin novedad, y lo celebramos mucho.

EN GERNIKA—

Fué hallado el cadáver de una niña en el lavadero existente en la parte zaguera de la fuente pública, próxima al caserío titulado "El Pino".

El cadáver era el de la niña de dos años Cecilia Zabaleta, hija de Matías y Francisca, vecinos de dicho caserío.

Se cree que la niña, hallándose jugando, en un descuido se cayó al agua, pereciendo ahogada.

El juzgado se presentó en el lugar del suceso y ordenó el levantamiento del cadáver.

NUEVO HORNO—

Se ha verificado en Sestao el acto de encender un nuevo horno alto número 1 en la fábrica "La Bizkaya", después de la reconstrucción de que ha sido objeto.

BARCO BILBAINO CAPTURADO—

Un colega bilbaino da cuenta de la captura del vapor "Salvadora" perteneciente á la Compañía Uribe y Eguiraun.

Fué capturado por un crucero alemán al salir de Hamburgo para Francia, con cargamento de carbón.

EXTRANJEROS A BILBAO—

Con motivo de la guerra europea han llegado á Bilbao numerosísimos extranjeros, para ponerse al abrigo del peligro. Se comprende que se trata de personas que no están sujetas al servicio de las armas.

El país basko ofrece realmente atractivos consoladores para esa emigración forzosa, y allí encontrará una hospitalidad cariñosa que en parte atenuará la honda preocupación que les causará los horrores de la sangrienta lucha en la que caerán no pocos de sus deudos queridos.

EN SANTURCE—

Los nacionalistas han celebrado un festival.

De Portugalete y pueblos inmediatos concurrieron numerosos correligionarios, cuya presencia contribuyó á acentuar la animación de aquella fiesta.

EN PORTUGALETE—

Tendrá lugar un concurso de regatas de botes de la localidad, con premios en metálico.

Ha despertado interés en el vecindario el anuncio de este concurso.

ESCUELA DE HIDROAVIACION—

Siguen por buen camino las gestiones del proyecto de instalación en el Abra de una Escuela de Hidroaviación.

La cuestión queda por resolver entre Fuenterrabía y los Ayuntamientos del Abra.

El marqués de Morella ha manifestado al respecto al presidente de la Diputación, que la fórmula de concordia podría ser la instalación en Fuenterrabía de una escuela de aprendizaje aviatorio, pasando después los alumnos, una vez adquirida la necesaria competencia, á la escuela científica de Bilbao, que sería así como una escuela superior, en que se instruirían los alumnos en todo lo relacionado con la parte científica de la navegación aérea.

Parece que los Ayuntamientos de Santurce, Portugalete y Guecho designarán á sus respectivos alcaldes, quienes con un representante de la Diputación de Bizcaya tal vez se trasladen el lunes á Fuenterrabía, con objeto de conferenciar con el ministro de Fomento y exponerle sus deseos.

LA CAMPAÑA ATUNERA—

Como todos los años en esta temporada, la mayo-

ría de las lanchas "Kaleras" y los vapores de pesca, se encuentran pescando el atún en las costas de Castro, Santoña y Santander, y hasta en Asturias varias de ellas.

EN LEJONA—

El médico titular don Robustiano Eguía atropelló con la motocicleta que montaba, á la señora del maestro, doña Josefa Olabarrieta, de 65 años, causándola diversas lesiones.

El médico, al caer, resultó también con una fuerte conmoción cerebral.

LAPURDI, BENABARE Y SUBEROA

No hemos recibido correspondencia de esta región por el último correo.

AGRICULTURA Y GANADERIA

PARA DESTRUIR LAS COCHINILLAS

Según las observaciones realizadas por un ingeniero agrónomo, la fórmula empleada comúnmente de harina y petróleo para la destrucción de las cochinillas que atacan los naranjos, limoneros, etc., ha sido modificada en la forma siguiente:

Agua	100 litros
Harina	5 kilos
Kerosene	2 litros

PREPARACION

Se disuelve la harina en diez litros de agua, añadiéndose la harina poco a poco y agitando bien la mezcla, a fin de que no se formen grumos de harina.

Los noventa litros de agua restante se ponen a calentar, hasta que lleguen a hervir, y en este momento se verterá en ellos la mezcla de harina antes citada, dejando todo en fuego hasta que hierva durante diez minutos, cesando de agitar para que no se quemé la harina, que puede aposarse en el fondo.

Cuando el líquido haya rebajado á cuarenta grados, se le añadirá el kerosene, vertiéndolo poco a poco y agitando bien la mezcla para que se emulsione bien el kerosene. Cuando está casi frío el líquido, se aplicará con un pulverizador cualquiera, cuidando de aprovechar un día de buen sol y aire para que favorezca la evaporación del líquido.



LA ENTRADA DE LAUCHAS A LAS PARVAS

Para evitar la entrada de lauchas á las parvas, se hace un cerco alrededor de las mismas, con planchas de hierro de canaleta, enterradas un metro próximamente en la tierra y ligadas con pequeños bulones ó clavos sobre un armazón construído cerca de la parva. Una capa de bleck dará mayor duración al hierro enterrado. El cerco debiera construirse inmediatamente después de formada la parva, ó mejor cuando está á medio hacer.

Informaciones.

La próxima cosecha

Al Sur de la provincia de Buenos Aires, con excepción de zonas inundables, los sembrados se presentan como en los años de mayor lozanía; Tres Arroyos, por ejemplo, y partidos limítrofes, permiten augurar una cosecha de órdago.

La zona tributaria de Bahía Blanca, tan azotada en los años pasados, debido á las sequías persistentes, los agricultores y colonizadores se resarcirán de los pasados sinsabores; esto, naturalmente, siempre que las condiciones meteorológicas no sufran bruscas alternativas.

Los fríos intensos que hemos tenido desde el sábado pasado, si persistieran de acuerdo con la actual estación invernal, serían una garantía para el éxito definitivo, pues una elevación de temperatura resultaría no sólo contraproducente, sino que contribuiría á que el trigo se desarrollara en "vicio", malogrando una cosecha que promete ser extraordinaria.

El territorio de la Pampa, ha sido este año favorecido por abundantes lluvias, teniendo ahora sus tierras húmedas, y esto ha contribuído á que los trigales se desarrollen bien.

El Norte y Oeste de la provincia de Buenos Aires y con ellas toda la región santafecina y el Sur de Córdoba, donde abunda este género de cultivos, pocos años los trigales han ofrecido un conjunto tan exhuberante.

Los trabajos se retardaron este año un poco en la provincia de Entre Ríos, como consecuencia de las lluvias, pero se ha conseguido sembrar un gran porcentaje; las informaciones que llegan de allí coinciden, en que las tierras cultivadas con trigos, dan á las cuchillas entrerrianas ese matiz de verde esmeralda, precursor de un año excepcional, que es una grata esperanza para todo el mundo, agricultores, comerciantes y hacendados.



Clausura de la Exposición de Ganadería

El 4 del actual quedó clausurada la Exposición nacional de Ganadería de la Sociedad Rural Argentina en su local de Palermo.

Notabilísimos ejemplares de las cabañas argentinas concurren al torneo, poniéndose de manifiesto el notable progreso en el refinamiento de las razas.

No obstante la crítica situación que atraviesa la plaza, las ventas resultaron de importancia.

Exportación de carnes y cereales

El ministerio de Hacienda ha sido informado de que desde el 18 de Agosto hasta el día 2 del corriente inclusive hubo la siguiente exportación de carnes y cereales: trigo 6.500 toneladas, maíz 40.600 toneladas, carne bovina 75.000 quintales y carne de carnero 30.000 arrobas de 10 kilos.

La langosta

Esta maldita plaga procedente de Entre Ríos, ha invadido varios departamentos de la provincia de Santa Fe, causando relativos perjuicios á los sembrados.

Movimiento portuario

Vuelve á trabajarse en el puerto en forma que aliviará la situación angustiosa de muchos hogares.

Los frigoríficos van á reanudar sus tareas en gran escala y esto contribuirá á mantener el movimiento de la numerosa peonada que quedó sin trabajo.

Perspectivas agrícolas

Las últimas lluvias, dicen de Bahía Blanca, han resultado muy benéficas para las sementeras y campos de pastoreo. Los trigales tienen un aspecto magnífico que hacen esperar una buena cosecha.

Exposición de reproductores sin "pedigree"

Están ingresando en el local de exposiciones que la Sociedad Rural Argentina tiene en Palermo, los reproductores sin pedigree y aves de corral que tomarán parte en el torneo que ha de efectuarse del 12 al 17 del corriente mes.

Para la exposición de referencia se encuentran anotados 94 vacunos á galpón, 47 lotes de vacunos en grupos de cinco animales á palenque, 52 equinos, 20 lotes de lanares de tres animales cada uno, 27 lotes de porcinos y 586 lotes de aves.

Los jurados designados para actuar en el certamen que nos ocupa, iniciarán sus tareas el día 11, á las 9 de la mañana, para terminar el 12.

Las ventas de los reproductores y de las aves que tomen parte en la próxima exposición, se efectuarán en la siguiente forma: lunes 14, á las 9 a. m., yeguarizos y lanares; á la 1 p. m., porcinos y aves; martes 15, á las 9 a. m., aves; á la 1 p. m., vacunos Shorthorn á galpón y á palenque, y demás razas hasta terminar.

Bolsas y arpilleras

Se temía que para la próxima cosecha habría escasez de bolsas y arpillera, pero según reciente información de la dirección de economía rural, no faltará puesto que se cuenta en el país con un gran "stock" de ellas, además de arpillera en depósito y en viaje, suficiente como para que los agricultores puedan tener alrededor de 100.000.000 de ellas. Es necesario tener en cuenta que con esa cantidad de

bolsas se pueden encerrar alrededor de siete millones de toneladas de cereales, y también, que el trigo, en su mayor volumen de exportación, se embarca á granel.

En cuanto á trilladoras, segadoras e hilos para atar lino y trigo, existen en cantidad suficiente en el país, de tal manera, que no se abrigan temores ni dificultades para que la buena cosecha que se presenta sufra entorpecimientos en su recolección.

Estados de las sementeras

En Córdoba es espléndido el estado en que se encuentran las sementeras en esta provincia, esperándose una cosecha abundantísima.

La manga de langosta que apareció en la parte Norte de la Provincia, causó muy poco daño.

Exportación de carnes

De acuerdo con el arreglo efectuado en Londres entre los frigoríficos y las compañías de navegación para restablecer los servicios de vapores con cargamentos de carnes entre nuestro puerto é Inglaterra, el 7 del actual salió el vapor "El Paraguayo", con un cargamento de 30.000 cuartos de vacuno congelados. La segunda remesa, de igual importancia se embarcará en el "H. Warrior", que saldrá del puerto de La Plata del 12 al 14 de este mes.

Como ya lo dijimos, los embarques sólo se efectuarán con destino á puertos ingleses, por las seguridades que para la navegación á ellos reiteró el gobierno inglés, sirviendo para ese efecto, todos los buques de bandera británica.

Con destino á Liverpool, en el vapor "El Paraguayo", el frigorífico The Smithfield and Argentine Mart Co." embarcó 2.303 cuartos vacunos congelados.

El mismo frigorífico, también para Liverpool, en el vapor "Hevione", cargó 1.506 cuartos de vacunos congelados.

Valor de los campos

Se ha realizado la venta de un campo de 1.304 hectáreas, 12 áreas, 19 centiáreas, situado en el departamento Marcos Juárez, en la provincia de Córdoba, próximo á la estación Corral de Bustos, ferrocarril Central Argentino.

El precio pagado es á razón de 192.50 pesos la hectárea, al contado, importando la venta la suma de 1.251.160 pesos.

Fué comprador don Rodolfo M. Palacios.

Esta importante venta dará una idea del valor que han adquirido los inmuebles en la provincia de Córdoba y el interés demostrado por los adquirentes, á pesar de las circunstancias por que atraviesamos.

Cultivo de maíz en Santa Fe

Varios colonos del Norte de Santa Fe que, debido á las frecuentes inundaciones no han podido efectuar en sus tierras cultivos de trigo y lino, piensan dedicarlas al maíz.

Para esto se han dirigido al ministerio de Agricultura de la Nación, preguntando si pueden contar con la barrera necesaria para defender sus cultivos de la voracidad de la langosta.

La división de la Defensa Agrícola les ha contestado que, en el momento oportuno, dispondrán de los elementos indispensables para tal fin.